

**Roman pour la jeunesse****Auteur** : Pascale Maret**Editeur** : Thierry Magnier**Année de publication** : 2006**Genre** : roman historique**Disciplines concernées :**


Français – Langues


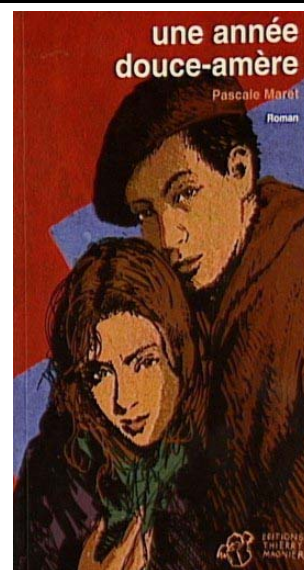
Histoire

Education religieuse

Education aux citoyennetés

Education aux médias

**Public scolaire concerné :**
 13-16 ans

 17 ans et plus
**Résumé :**

1943, dans un petit village de Haute-Loire. L'école d'Emile accueille une nouvelle élève : Edith, une jeune fille juive qui, comme les autres réfugiés de la région, fuit les persécutions. Bien vite, le cœur d'Emile s'emballe et c'est pour elle, qu'un soir, il suit les traces de son frère, activement engagé dans la Résistance. Investi de missions périlleuses, échappant de justesse à l'emprisonnement, Emile traverse les événements de la guerre, vit la fraternité malgré l'époque troublée, expérimente le bonheur et les craintes de l'amour. Car l'avenir d'Edith reste incertain. Après la guerre, retournera-t-elle à Paris ? Et lui, se résignera-t-il à son destin tracé d'enseignant dans un petit village ?

Inspiré de faits réels, *Une année douce-amère* multiplie les portes d'entrées : à la fois roman d'aventures et témoignage historique, il devient documentaire social en évoquant la vie quotidienne d'un village des années 40, les valeurs d'une communauté solidaire et l'ascension sociale d'un fils de paysan.

**L'auteur :**

Après avoir enseigné la littérature à l'étranger, Pascale Maret se consacre aujourd'hui à l'écriture de romans jeunesse qui mettent souvent en scène des lieux où elle a vécu et voyagé.

**Pré-requis** : mise en contexte historique lors d'une séance consacrée à l'Occupation en France et aux actions de la Résistance, révision des notions liées à l'expression d'un point de vue.

**Objectifs :**

- Etudier autrement une période de l'histoire européenne,
- Réfléchir à la notion d'engagement citoyen,
- Adapter un texte littéraire pour la mise en scène.

**Pistes pédagogiques :****1) COMPREHENSION GENERALE**

- Les personnages.** Au tableau, dresser la liste des personnages du livre, les relations familiales ou sociales qui les unissent.

- b. Repères historiques et géographiques.** Sur une carte, situer le village et les villes citées (Le Puy, Lyon, Riom, etc). Replacer brièvement l'intrigue dans le contexte de la guerre (depuis quand la France est-elle occupée ? Quand s'est organisée la Résistance ?...).

## 2) ANALYSE THEMATIQUE

### a. La « grande » histoire

- **La vie sous l'Occupation**
  - **Le sort des réfugiés.** Qui sont-ils ? Reconstituer le périple d'Edith, de Roland ou de Victor. Qu'ont-ils vécu ? Pourquoi doivent-ils se cacher ?
  - **La présence des allemands.** Que font-ils à l'Hôtel des cimes ? Comment le narrateur les décrit-il ? Etudier le comportement des villageois vis-à-vis de ces soldats à travers les scènes du café (p. 20-21) et du sauvetage de Hans (p. 79 à 84) : montrer que malgré une certaine **méfiance**, une **fraternité** existe entre tous ceux qui deviennent « *victimes de cette guerre* » (p. 163).
  - **Les rafles.** Montrer l'intensification des alertes au village qui mènent finalement à des représailles et exactions (p. 139) : qui vient au début ? En ensuite ? Pourquoi la Wehrmacht et la milice sont-elles dépêchées ? Conclure en évoquant la **collaboration** et l'attitude des autorités françaises sous l'Occupation.
- **La Résistance**
  - Par quoi se caractérise le village d'Emile ? Pourquoi y envoie-t-on des réfugiés ? A l'aide de documents complémentaires<sup>1</sup>, insister sur l'engagement historique du village de Chambon-sur-Lignon.
  - Recenser les actions menées par la Résistance : protection des réfugiés (p.46-52), fabrication de faux papiers (p. 89), attaque de trains (p. 102)... Comment et pourquoi Fusard est-il mort ?
  - A travers les rencontres et aventures d'Emile, recenser les **motivations** de ceux qui s'engagent dans la Résistance et les **risques** pris (blessures, arrestation, torture, etc.).
  - Débat : étudier la discussion entre Fernand et son père (p. 26). Face aux actions de la Résistance, que penser de la phrase du père : « *Nous ne devons pas répondre à la violence par la violence* » ? Au nom de quoi, de quel idéal, les résistants se battaient-ils ?
- **Un village dans les années 40.** Au tableau, recenser les éléments qui situent l'action dans son contexte historique, les classer par grandes thématiques : les habits (« *pèlerine* », « *béret* », « *sabot* » p. 11-12), les bâtiments (« *abreuvoir* », « *fournil* » p. 50), l'école (« *pupitre* », « *plumier* » p. 13), les prénoms, le rôle du climat sur la vie des villageois... Pourquoi l'auteur donne-t-elle autant d'informations ?
- **Conclusion :** Lister les événements de la Seconde Guerre mondiale évoqués dans le roman : l'avancée des troupes alliées (p. 170), la Libération, l'épuration (p. 176), etc. Quelle rafle, tristement célèbre, est évoquée par Edith (p.134) ? Qu'en savent les élèves ?

### b. Et la « petite histoire » !

- **L'amour**
  - Quand Emile tombe-t-il amoureux d'Edith ? Que remarque-t-il chez elle ? Orienter les élèves vers le champ lexical de la **beauté** et de **fragilité**. Montrer qu'Emile veut avant tout la **protéger**.
  - Recenser les autres histoires qui se jouent dans le roman. Insister sur la relation entre Simone et Franz : que prédit Fernand (p. 93) ? De quoi accusera-t-on la jeune fille à fin de la guerre ?
- **La vie d'Emile**
  - **Une vie à la campagne...** A l'aide des descriptions d'Emile, dresser le portrait de la ferme où il habite : depuis combien de temps appartient-elle à sa famille ? Comment est-elle aménagée ? Qui y vit ? Qualifier ce mode de vie.

<sup>1</sup> Des informations sur le site de la ville de Chambon ( <http://www.ville-lechambonsurlignon.fr/montagneprotestante.htm> )

- **Si différente de la ville !** Trouver les qualificatifs utilisés pour parler d'Edith (« *parisienne* » p. 15, « *pimbêche* » p. 16, « elle fait son intéressante » p.35), de Roland (« *Toi le Lyonnais* » p. 68) ou de Lucien (« *trop citadin, trop flambarde* » p. 107). Que sous-entendent-ils ? Emile assume-t-il sa condition de modeste paysan face à Edith (« *ratibosé comme un bouseux* » p. 73) ou Lucien (« *écrasé par le poids de ma cagnasserie* » p. 108).
- Quel métier Emile rêve-t-il d'exercer (p. 42) ? Lister les raisons socio-économiques qui expliquent son destin d'instituteur. S'y résigne-t-il ? Chercher les phrases qui montrent l'évolution de son caractère : « *soif de nouveaux horizons* » (p. 126), « *ne plus renoncer à mes rêves* » (p. 190).

**Connaissance des religions.** Citer les trois religions qui apparaissent dans le roman et, en relisant le passage de la soirée de Noël (p. 72-74), revenir sur les rites protestants, leurs différences et similitudes avec les autres traditions. Expliquer également le parallèle fait entre les protestants et les juifs.

### 3) ANALYSE STYLISTIQUE

- Le jeu avec le langage.** « *Nippes* » p. 31, « *gommeux* » (p. 34), « *balourd* » (p. 48), « *gouailleur* » (p. 107)... A quel registre appartiennent ces termes ? Evoquer et définir la notion de **langage vernaculaire ou régional**. Chercher d'autres exemples dans le texte, notamment dans le parler de Lucien (p.108-119). Pourquoi ce choix de l'auteur d'un **langage oral et familier** ?
- Une galerie de portraits.** A partir de la liste des personnages, chercher les (nombreux) termes qui les qualifient : son père « *au silence sévère* » (p.85), Charles « *moqueur* » (p. 76) et au « *flegme habituel* » (p. 62), Lucien au « *culot monstre* » (p. 107), etc. A quoi servent ces précisions sur les protagonistes ? Amener la notion de « **personnification** ».
- Un point de vue.** Après avoir identifié Emile comme narrateur-personnage (redéfinir cette notion), montrer que l'auteur lui fait porter **un jugement sur les événements**. A partir d'exemples, rechercher ses **opinions**, ses **convictions** ou ses **doutes**. Les élèves sont-ils d'accord avec ses opinions ? Profiter de leur réaction pour initier des débats. Par exemple : en temps de guerre, qui est le véritable ennemi ?

### 4) PISTES D'ACTIVITES

- **Le langage vernaculaire.** A l'image de l'auteur, écrire une nouvelle utilisant un(des) langage(s) populaire(s). Après une recherche de vocabulaire, les élèves passeront à la rédaction. La séquence pourra se clôturer sur une réflexion commune : dans notre langue d'aujourd'hui, des mots et expressions populaires subsistent-ils ?
- **Mise en scène.** Après la sélection d'un chapitre ou passage du livre, distinguer les dialogues, des descriptions et réflexions puis réfléchir à leur possible mise en scène : présence d'un narrateur qui raconte, registre théâtral des acteurs, utilisation (ou pas) d'accessoires, costumes et décors, etc.
- **Organiser une recherche documentaire** consacrée à une thématique du livre : les enfants cachés pendant la Seconde Guerre mondiale. Les élèves pourront notamment orienter leur vers la collecte de témoignages directs ou indirects (nombreuses ressources de ce genre dans les livres et sur Internet).

#### Pour aller plus loin :

- Gérard Jugnot, *Monsieur Batignole*, MGM Home Entertainment, 2002 ou comment un commerçant, qui s'accommode tant bien que mal à l'occupation allemande, décide de sauver un petit garçon...

- Jean-Pierre Guéno (dir.), *Paroles d'étoiles. Mémoires d'enfants cachés 1939-1945*, Libro, 2004.

- Une belle bibliographie sur la Seconde Guerre mondiale :

<http://savoirscdi.cndp.fr/Tribune/Contributions/2GM.htm>